



**Конвенция о ликвидации  
всех форм дискриминации  
в отношении женщин**

Distr.: General  
29 May 2009

Russian  
Original: English



**Комитет по ликвидации дискриминации  
в отношении женщин  
Сорок третья сессия**

**Краткий отчет о 879-м заседании,**  
состоявшемся во Дворце Наций, Женева, в четверг, 29 января 2009 года, в 15 ч. 00 м.

*Председатель:* .....г-жа Цзоу Сяоцяо (заместитель Председателя)

**Содержание**

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции (*продолжение*)

*Второй периодический доклад и объединенные третий, четвертый и пятый периодические доклады Ливийской Арабской Джамахирии (продолжение)*

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска этого документа* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчету о заседаниях этой сессии будут сведены в один документ, содержащий только исправления, который будет издан вскоре после окончания сессии.



*В отсутствие г-жи Габр г-жа Цзоу Сяоцяо, заместитель Председателя, занимает место Председателя.*

*Заседание открывается в 15 ч. 00 м.*

**Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции (продолжение)**

*Второй периодический доклад и объединенные третий, четвертый и пятый периодические доклады Ливийской Арабской Джамахирии (CEDAW/C/LBY/2 и 5; CEDAW/C/LBY/Q/2 и Add.1)*

1. *По приглашению Председателя члены делегации Ливийской Арабской Джамахирии занимают места за столом Комитета.*

*Статьи 7-9 (продолжение)*

2. **Г-жа Худа бен Амер** (Ливийская Арабская Джамахирия) говорит, что решения в ее стране принимаются первичными народными собраниями. Они существуют в каждой общине, и каждый гражданин, мужчина или женщина, является членом одного из них. В некоторых сельских районах, где женщины отстранены от участия в общественной жизни, действуют женские собрания, которые обсуждают те же вопросы, что и местное первичное народное собрание. Женщины составляют почти треть участников собраний и почти две трети лиц, занимающихся социальной работой. В каждом из 424 первичных народных собраний есть секретарь по делам женщин, который присутствует на заседаниях Всеобщего народного конгресса, своего рода национального парламента, вместе с другими должностными лицами местных собраний. Женщины также представлены на старших руководящих должностях во многих учреждениях, в том числе в университетах, где они составляют большинство выпускников.

3. **Г-жа Анбар** (Ливийская Арабская Джамахирия) говорит, что женщины, входящие в дипломатический корпус, не подвергаются никакой дискриминации. В последние годы наиболее выдающимися выпускниками Института дипломатических исследований были женщины. Многие из них были направлены для продолжения обучения за границу. Женщины представлены во

всех ливийских дипломатических представительствах, за исключением нескольких, находящихся в зонах конфликтов. Трудоустройство и продвижение по службе в ливийском дипломатическом корпусе осуществляются исключительно на основе профессиональной компетентности.

*Статьи 10-14*

4. **Г-жа Гальперин-Каддари** просит предоставить дополнительную информацию о положении девочек и женщин в системе образования, в частности данные о занятости женщин в секторе образования в разбивке по тематическим направлениям; и о положении с образованием в сельской местности, где, по сообщениям, отмечаются низкие уровни охвата обучением и высокие уровни отсева. Она также хотела бы знать, правда ли, что юных девушек в реабилитационных центрах обучают лишь религии и шитью. Наконец, делегация должна пояснить, каков юридический статус детей, родившихся у ливийской женщины и мужчины, не являющегося гражданином Ливии, и, в частности, имеют ли они те же права на получение бесплатного образования, что и дети, родившиеся у ливийской женщины и ливийского мужчины.

5. **Г-жа Мурильо де ла Вега** говорит, что, хотя дифференцированный режим, имеющий целью защиту, а не ущемление прав, и объясним, в современных странах традиция должна быть видоизменена с учетом появления новых прав. Два примера, которые с трудом поддаются объяснению, - это разница в отношении к мужчинам и женщинам при разбирательстве дел об изнасилованиях и предъявление свидетельств о хорошей репутации и благопристойном поведении в качестве обязательного условия для приема на работу. Отмечая, что более полные данные о занятости женщин в разбивке по секторам облегчат планирование государственной политики, она спрашивает, будет ли устранена разница в пенсионном возрасте, составляющем 62 года для мужчин и 60 лет для женщин. Наконец, участие женщин в работе первичных народных собраний не будет способствовать достижению равенства, если они будут отделены от мужчин.

6. **Г-жа Расех** спрашивает, каким образом Закон о здравоохранении, гарантирующий бесплатное

медицинское обслуживание всем гражданам, и другие аналогичные нормативные акты влияют на охрану здоровья женщин. Представленная Комитету информация, судя по всему, почерпнута из предыдущих докладов и проливает недостаточно света на такие конкретные вопросы, как материнская смертность. ВИЧ/СПИД, доступность услуг системы здравоохранения в сельской местности и охрана психического здоровья. Последняя проблема стоит особенно остро в традиционных обществах, где женщинам не дают возможности открыто выступать против угнетения.

7. **Г-жа Габр** спрашивает, как отмена экономических санкций повлияла на оказание социальных услуг, в частности услуг по социальному обеспечению; какой процент женщин получает пособия и какого типа услуги предоставляются; могут ли женщины, которые изъявляют такое желание, работать после достижения пенсионного возраста; и предоставляются ли кредиты, в частности микрокредиты, женщинам на тех же условиях, что и мужчинам. Наконец, подготовившее доклад государство должно предоставить более подробные данные об участии женщин в спортивной и культурной жизни и о своих усилиях по повышению осведомленности о Факультативном протоколе.

8. **Г-жа Мурильо де ла Вега** просит предоставить дополнительную информацию о сельских женщинах, особенно об их участии в политической жизни, предоставлении социальных услуг, доступности для них источников водоснабжения и транспорта, а также кредитов.

9. **Г-жа Худа бен Амер** (Ливийская Арабская Джамахирия) говорит, что, поскольку в сельской местности живет лишь 15 процентов населения страны, программы развития разрабатываются обычно в расчете на горожан. При этом в Ливии стараются не забывать и о нуждах сельских общин. Она не видит проблемы в том, что в некоторых районах действуют собрания, состоящие исключительно из женщин, коль скоро единственной альтернативой этому является полное неучастие женщин в политической жизни.

10. **Г-жа Вафа** (Ливийская Арабская Джамахирия) говорит, что в традиционных общинах девочкам не разрешается ездить на большие расстояния до школы. Поскольку школы разбросаны по всей

территории страны, только трем процентам девочек приходится, чтобы добраться до школы, преодолевать расстояние более пяти километров. Таким образом, начальное образование является практически всеобщим как для мальчиков, так и для девочек и в городских, и в сельских районах. Кроме того, женщины составляют большинство среди студентов и выпускников университетов. В 2003 году число женщин, изучающих естественные науки, превысило число мужчин, специализирующихся на них же, и женщины составили большинство среди студентов, осваивающих юридические специальности. Таким образом, гендерное неравенство в сфере образования было на некоторое время ликвидировано. Женщины составляют почти треть в профессорско-преподавательском составе, а одна женщина являлась деканом в крупнейшем университете страны. Все приведенные статистические данные взяты из национальной системы информации и документации.

11. **Г-жа Худа бен Амер** (Ливийская Арабская Джамахирия) говорит, что, вопреки тому, что могло быть сообщено Комитету, интернат для девочек в Бенгази оснащен всем необходимым и дает образование самого высокого качества проживающим в нем девочкам. Единственная проблема состоит в том, что условия в интернате настолько хороши, что многие девушки испытывают разочарование, вернувшись в реальный мир. Она приглашает всех желающих членов Комитета посетить этот интернат.

12. Обращаясь к проблеме изнасилований, она говорит, что насильники несут наказание как лица, совершившие уголовные преступления. Требование о том, чтобы насильник женился на своей жертве, пусть даже и на один месяц, призвано обеспечить, чтобы у всех детей, рожденных в результате этого преступления, имелось точно установленное отцовство. Важно отметить также, что многие женщины, совершающие супружескую измену, делают это ради того, чтобы вынудить своих родственников признать в качестве мужа мужчину, который им не по нраву.

13. **Г-жа Элаб** (Ливийская Арабская Джамахирия) говорит, что свидетельство о хорошей репутации и благопристойном поведении призвано отсеять людей, в прошлом совершивших некие деяния, которые могут повлечь за собой утрату ими

своих прав в будущем. Между тем в закон, требующий внесения платы за обучение детей, рожденных у ливийской женщины и мужчины-иностранца, были внесены изменения. Сегодня такие дети наравне с другими пользуются благами бесплатного образования.

14. **Г-жа Ахмед** (Ливийская Арабская Джамахирия) говорит, что женщины, у которых есть такое желание, могут работать до 65-летнего возраста при условии получения предварительного разрешения от работодателя. По ее мнению, разница в пенсионном возрасте у мужчин и женщин незначительна. Следует также отметить, что мужчинам, занятым на опасных или вредных для здоровья работах, разрешается выходить на пенсию в 60-летнем возрасте.

15. **Г-жа Сафия бен Амер** (Ливийская Арабская Джамахирия) говорит, что с принятием Закона о социальном обеспечении паушальные выплаты были заменены пожизненными пенсиями, которые в случае смерти пенсионера перечисляются его родственникам. В Законе есть специальные положения о престарелых, временно или постоянно нетрудоспособных лицах, вдовах, сиротах и жертвах стихийных бедствий. Он также дает возможность женщинам с новорожденными детьми работать за полную заработную плату всего четыре часа в день, включая два перерыва на кормление ребенка.

16. **Г-жа Эль-Махали** (Ливийская Арабская Джамахирия) говорит, что благодаря отмене санкций правительство дало стимулы женщинам, в особенности сельским, к участию в экономической жизни наравне с мужчинами. Были расширены возможности для получения кредитов и введены налоговые стимулы для открытия новых дел в секторе туризма. Сегодня женщины играют видную роль в образовании, СМИ и искусстве. Кроме того, в ближневосточной и мусульманской культуре существует давняя традиция, когда женщины работают индивидуальными предпринимателями. Сегодня многие иностранные компании образуют совместные предприятия в партнерстве с ливийскими женщинами.

17. **Г-жа Вафа** (Ливийская Арабская Джамахирия) говорит, что право бесплатного пользования медицинскими услугами высокого качества имеют все ливийские граждане, в том числе женщины.

Практически все роды принимаются в больничных условиях, и более 90 процентов матерей пользуются услугами по дородовому и послеродовому уходу. В стране зафиксирован низкий уровень материнской смертности, а продолжительность жизни у женщин высока и имеет тенденцию к росту. Неотложная медицинская помощь доступна и в сельской местности, и при необходимости больной бесплатно доставляется на автомобиле скорой помощи в специализированные учреждения в любом районе страны или даже за рубежом. Кроме того, все граждане могут бесплатно обращаться за психиатрической помощью, в стране созданы специальные центры по лечению и изучению заболеваний, передаваемых половым путем, а чистая вода, электричество и природный газ доступны практически всем жителям городов и деревень.

18. Как и многие другие страны, Ливийская Арабская Джамахирия сталкивается с проблемой ВИЧ/СПИДа. В специальных центрах больным ВИЧ/СПИДом бесплатно предоставляются лечебные услуги и лекарства, а ассоциации гражданского общества организуют просветительские программы в местах работы и учебы для обеспечения того, чтобы больные ВИЧ/СПИДом не ущемлялись в правах и не притеснялись как изгои общества, которыми они становятся в результате этой болезни. Ежегодно в стране проводится неделя просвещения по проблеме ВИЧ/СПИДа, и эта проблематика широко и открыто освещается в СМИ. Правительство в сотрудничестве со Всемирной организацией здравоохранения принимает меры по борьбе с передачей ВИЧ через инфицированные иглы. В таких программах заняты ВИЧ-инфицированные женщины.

19. **Г-жа Худа бен Амер** (Ливийская Арабская Джамахирия) говорит, что женщины составляют немногим более трети ливийских трудовых ресурсов. Среди работников сферы образования число женщин втрое превышает число мужчин. При желании Комитету может быть предоставлена более подробная информация о распределении мужчин и женщин в трудовой сфере и в университетах.

#### *Статьи 15-16*

20. **Г-жа Гальперин-Каддари** просит делегацию внести ясность в вопрос об имущественных правах

и правах наследования замужних и незамужних женщин и, в частности, о порядке раздела имущества после развода. Ей было бы особенно интересно узнать, какие другие возможности имеются у разведенных женщин, помимо поиска пристанища в реабилитационных центрах; существует ли механизм опеки над несовершеннолетними мальчиками; и могут ли опекунские права быть предоставлены матери в тех случаях, если отец будет сочтен некомпетентным. Она также просит предоставить более подробные данные о положениях, касающихся опеки над детьми после развода. Наконец, узаконен ли аборт и имеются ли в стране контрацептивы?

21. **Г-жа Амелин** выражает надежду на то, что итогом нынешней дискуссии станет эволюция национальных законов с их выходом за рамки традиционных религиозных представлений в тех областях, где, по мнению Комитета, они не отвечают современным требованиям.

22. **Г-жа Худа бен Амер** (Ливийская Арабская Джамахирия) говорит, что если у разводящихся супругов есть дети, то семейный дом обычно остается за женщиной. Если у супругов нет детей, то женщина возвращается в свою семью и ее статус возвращается к тому, который был у нее до брака. У женщины, не имеющей детей, а также родителей или братьев, есть возможность поступления в социально-реабилитационный центр, где ей окажут помощь и где она будет получать пособие.

23. Брак – это духовный союз, а не юридический акт. Супружеские пары сами вправе решать, сколько детей им иметь. Ливийские женщины хорошо образованы и достаточно осведомлены о своих правах, и в стране широко предоставляются бесплатные консультации по планированию семьи. Вместе с тем Ливийская Арабская Джамахирия – это большая и малонаселенная страна, и супружеские пары поощряются к тому, чтобы внести свою лепту в увеличение численности населения.

24. **Г-жа Элаб** (Ливийская Арабская Джамахирия) говорит, что все ливийские граждане равны перед законом и имеют одинаковые права. После вступления в брак женщины не утрачивают своего равноправия. Напротив, даже после заключения брака женщины сохраняют свой независимый юридический и финансовый статус.

Согласно законам шариата, женщина не может вступить в брак без согласия своего опекуна. Женщина, чей опекун отказался дать такое согласие, может ходатайствовать перед судом о назначении другого опекуна. Минимальный возраст для вступления в брак составляет 20 лет. Мужчины и женщины, не достигшие этого возраста, не могут заключать браки без согласия суда.

25. В случае развода женщина, которой поручена опека над родившимися в браке детьми, получает в свое распоряжение семейный дом и все его имущество независимо от того, кто из супругов был его первоначальным собственником. Если у супружеской пары нет детей и женщина возвращается в свою семью, имущество делится между супругами сообразно тому, кто владел им до вступления в брак. Женщина, у которой нет опекуна и нет иного пристанища, имеет право оставаться в семейном доме вплоть до повторного замужества или смерти.

26. Между тем вопрос об опеке решается по взаимному согласию либо по постановлению суда. Опека поручается матери во всех случаях, кроме ситуаций, когда она нетрудоспособна, и тогда опекунские права передаются отцу или одному из родственников. О детях, не имеющих родственников, обязано заботиться общество. Женщина, получившая право опеки над родившимися в браке детьми, может передвигаться с ними по всей территории страны. Если она желает вывезти их за рубеж, а отец возражает против этого, данный вопрос решается в судебном порядке. Однако в том случае, если опекунские права передаются отцу – а это происходит, когда мать детей повторно выходит замуж, а ее мать отказывается взять опеку на себя, – закон разрешает отцу вывезти родившихся в браке детей за границу, не спрашивая разрешения у матери и даже не ставя ее об этом в известность. В настоящее время предпринимаются шаги для устранения этого дискриминационного положения в законодательстве.

27. **Г-жа Худа бен Амер** (Ливийская Арабская Джамахирия) говорит, что был организован ряд семинаров для повышения осведомленности о Факультативном протоколе, а группа экспертов, созданная в целях обзора ливийского законодательства, добилась значительных успехов в своей работе. Нынешнее заседание укрепило

настрой ее делегации на поддержание международного диалога и участие в работе всех подобных заседаний в будущем и представление периодических докладов.

28. Ситуация с абортами в Джамахирии отличается от той, которая характерна для более раскрепощенных в сексуальном отношении обществ. Аборт на том лишь основании, что беременность была нежелательной, недопустим. Если здоровье матери или ребенка оказывается под угрозой, данный вопрос решается по усмотрению врачей.

29. **Г-жа Элаеб** (Ливийская Арабская Джамахирия) говорит, что по ливийскому законодательству аборт считается преступлением, если здоровью матери ничто не угрожает.

30. **Г-жа Худа бен Амер** (Ливийская Арабская Джамахирия) говорит, что во всех частях страны на бесплатной основе доступны любые формы контрацепции. В ближайшем будущем состоится симпозиум, посвященный Конвенции и ее взаимосвязи с национальным законодательством. Ее правительство готово к диалогу по любым вопросам и с уважением относится ко всем точкам зрения. В Джамахирии нет экстремизма – религиозного или любого другого рода, – и, каких бы иных взглядов на этот счет ни придерживались люди, ислам не является средством угнетения женщин. Она надеется получить информацию о будущих заседаниях Комитета и заявляет о готовности Джамахирии выступить их организатором.

31. **Г-жа Авори** говорит, что участие неправительственных организаций (НПО) в подготовке и представлении страновых докладов придает больший вес всему этому процессу.

32. **Г-жа Мурильо де ла Вега** интересуется разницей в уровнях вознаграждения мужчин и женщин в неформальном секторе.

33. **Г-жа Попеску** говорит, что ей было бы интересно больше узнать о национальных стратегиях и планах, разработанных в соответствии с Пекинской платформой действий.

34. **Г-жа Нойбауэр** говорит, что, несмотря на заявления делегации об обратном, в ряде областей явно имеет место юридическая и фактическая дискриминация женщин. Например, закон, требующий, чтобы насильник женился на своей

жертве, и требование о том, чтобы женщина, подвергшаяся насилию, проходила проверку на девственность, вступают в противоречие с Конвенцией. Кроме того, предоставленная информация о числе женщин, работающих в руководстве государственных структур и университетов, носит крайне неясный характер. Она настоятельно просит делегацию привести более точные количественные и качественные показатели в этой связи.

35. **Г-жа Шимонович** говорит, что у нее вызвали недоумение повторяемые различными членами делегации утверждения о том, в Ливийской Арабской Джамахирии не существует дискриминации в отношении женщин. Дискриминация существует во всех странах, и только в том случае, если ее наличие будет признано, эта проблема может быть вскрыта и ликвидирована.

36. **Г-жа Расех** спрашивает, что делается для более широкого приобщения к этой деятельности мужчин, без которого никакие перемены невозможны.

37. **Г-жа Габр** говорит, что ей неясно, составляет ли минимальный брачный возраст 18 или 20 лет. Представившее доклад государство должно также пояснить, применяется ли его оговорка к статье 2 Конвенции только к правам наследования; почему его оговорка к статье 16 Конвенции распространяется только на подпункты (с) и (d) пункта 1; и планирует ли оно одобрить поправку к пункту 1 статьи 20 Конвенции.

38. **Г-жа Элаеб** (Ливийская Арабская Джамахирия) говорит, что хотя по закону насильник и обязан жениться на своей жертве, закон не требует, чтобы жертва давала согласие на этот брак. Кроме того, проверка на девственность проводится только в том случае, если этот акт был совершен с согласия девушки. Минимальный возраст вступления в брак составляет 18 лет и для мужчин, и для женщин. Оговорка к подпунктам (с) и (d) пункта 1 статьи 16 касается полигамии, а оговорка к статье 2 Конвенции применяется только к правам наследования, в отношении которых в законах шариата существуют четкие и неопровержимые положения.

39. **Г-жа Худа бен Амер** (Ливийская Арабская Джамахирия) говорит, что в состав комитета,

отвечающего за составление доклада, был включен ряд представителей НПО. Разницы в уровнях вознаграждения женщин и мужчин не существует. К мужчинам и женщинам применяется одинаковый подход, за исключением случаев «позитивной» дискриминации в пользу женщин, обусловленной их репродуктивной ролью. Она выражает сожаление по поводу недостатка статистических данных в докладе. Дополнительные статистические данные, которые были запрошены, будут предоставлены в максимально короткий срок. В июле 2009 года состоится совещание, посвященное 10-летней стратегии страны по осуществлению Пекинской платформы действий, на которое можно будет пригласить некоторых членов Комитета. Что касается просьбы об определении понятия дискриминации, то она подчеркивает, что в Ливийской Арабской Джамахирии не проводится различий между мужчинами и женщинами, за исключением тех репродуктивных функций, которыми наделил женщин Всевышний. Наконец, в скором времени в Джамахирии будут вноситься поправки в ряд законов на основании рекомендаций группы экспертов, назначенной отделом секретариата Всеобщего народного конгресса, занимающимся женской проблематикой.

40. **Председатель** говорит, что ей получена некоторая дополнительная информация об участии женщин в общественной жизни. Эта информация будет распространена среди членов Комитета.

*Заседание закрывается в 17 ч. 30 м.*